



инглекс

онлайн-школа
английского языка



Светлана Логинова
Методист

11 июля, 20:00 МСК

Что и как читать
на английском

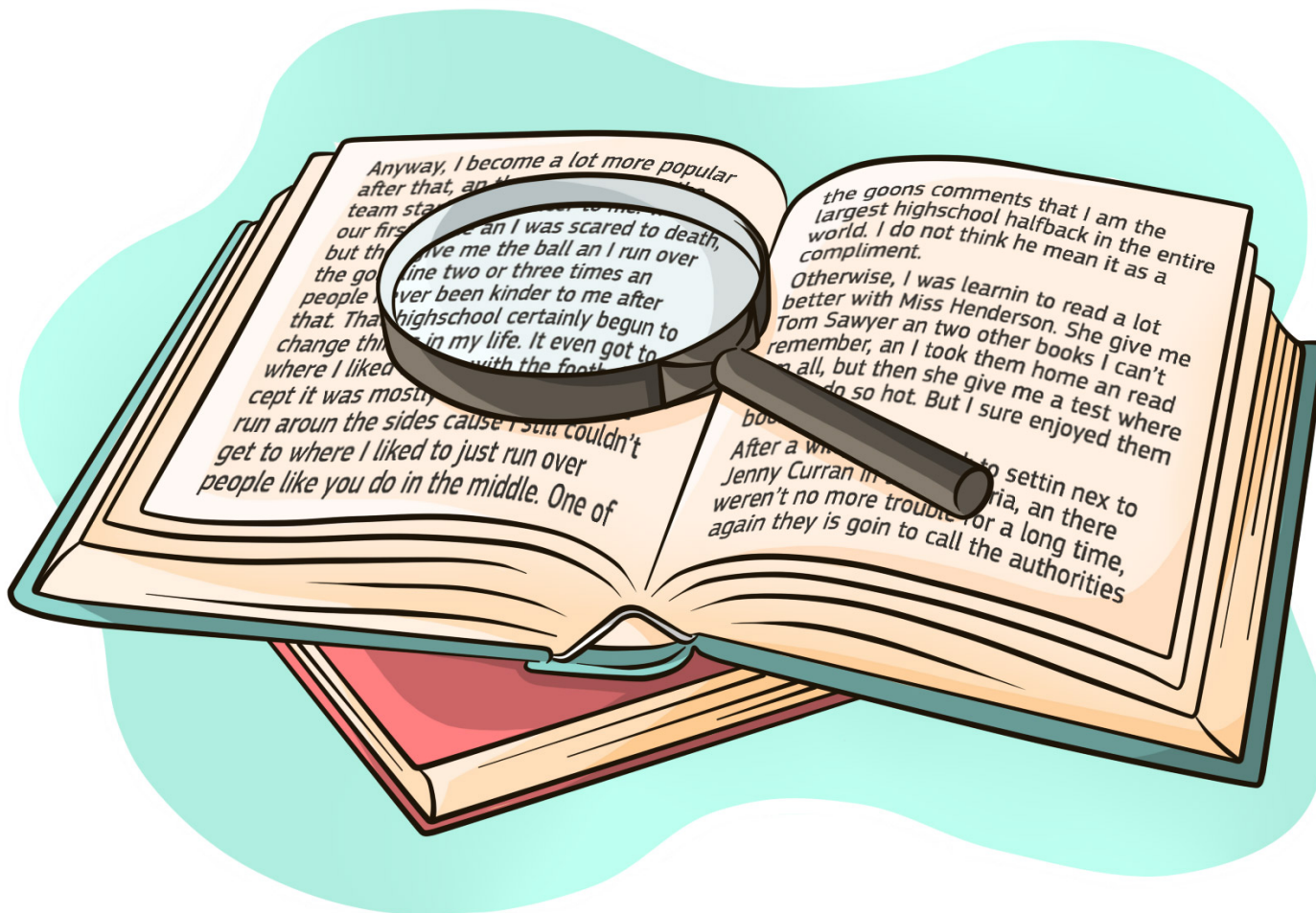


План

1. Как выбрать текст для чтения
2. Адаптированные тексты
3. Таблицы с книгами по уровням знаний
4. Периодическая литература
5. Как правильно читать на английском
6. Где найти книги на английском
7. Электронные помощники для удобного чтения

1

Как выбрать текст для чтения



Учитывайте

1. Ваш уровень знаний, но не возраст

Сказки



“Where the Wild Things Are” by Maurice Sendak (338 words)

Учитывайте

1. Ваш уровень знаний
2. Ваши цели

Учитывайте

1. Ваш уровень знаний
2. Ваши цели
3. Жанр произведения

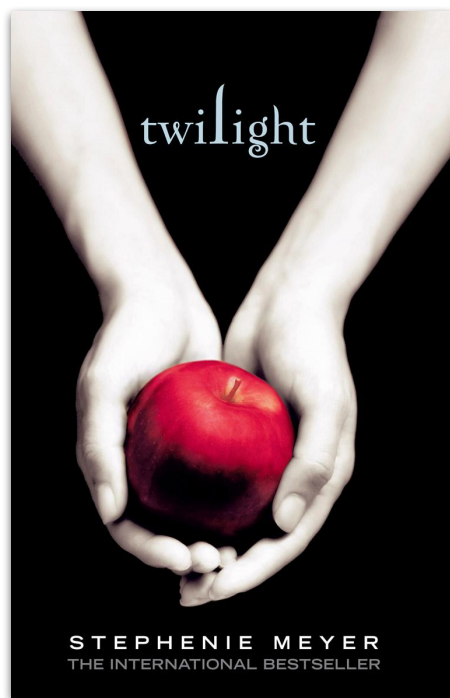
Литературные жанры по уровню сложности

- детектив
- любовный роман
- приключения
- мистика
- научная фантастика
- фэнтези
- исторический роман

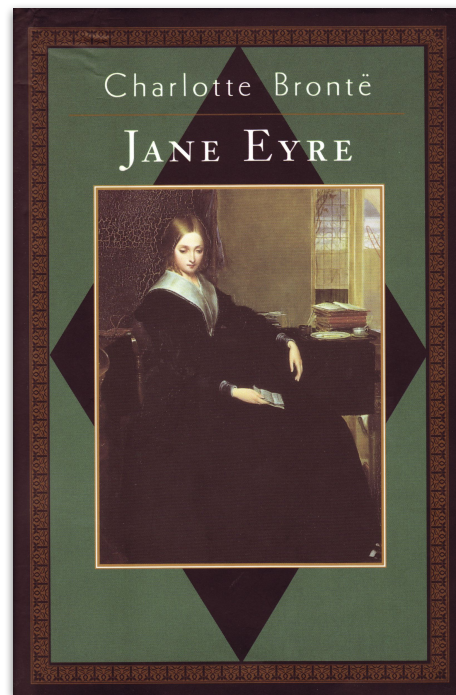
Учитывайте

1. Ваш уровень знаний
2. Ваши цели
3. Жанр произведения
4. Год написания

Год написания



Twilight
2005



Jane Eyre
1847

Год написания

1. “Twilight” («Сумерки») by Stephenie Meyer, 2005

My mother drove me to the airport with the windows rolled down. It was seventy-five degrees in Phoenix, the sky a perfect , cloudless blue. I was wearing my favourite shirt — sleeveless, white lace; I was wearing it as a farewell gesture.

2. “Jane Eyre” («Джейн Эйр») by Charlotte Brontë, 1847

There was no possibility of taking a walk that day. We had been wandering, indeed, in the leafless shrubbery an hour in the morning; but since dinner (Mrs. Reed, when there was no company, dined early) the cold winter wind had brought with it clouds so sombre, and a rain so penetrating, that further out-door exercise was now out of the question.

Учитывайте

1. Ваш уровень знаний
2. Ваши цели
3. Жанр произведения
4. Год написания
5. Формат

Формат

VS

Электронный вариант

- портативность
- большой выбор книг
- встроенный словарь

Бумажный вариант

- удобство работы с текстом
- 2 канала восприятия
- выделение информации

Учитывайте

1. Ваш уровень знаний
2. Ваши цели
3. Жанр произведения
4. Год написания
5. Формат
6. Методы чтения

Методы чтения

Метод параллельного чтения

When I wake up, the other side of the bed is cold. My fingers stretch out, seeking Prim's warmth but finding only the rough canvas cover of the mattress. She must have had bad dreams and climbed in with our mother. Of course, she did. This is the day of the reaping.

I prop myself up on one elbow. There's enough light in the bedroom to see them. My little sister, Prim, curled up on her side, cocooned in my mother's body, their cheeks pressed together. In sleep, my mother looks younger, still worn but not

Part I. The Tributes. Chapter 1

Я просыпаюсь и чувствую, что рядом на кровати пусто. Пытаюсь нащупать тепло Прим, но под пальцами лишь шершавая обивка матраса. Должно быть, сестренке снились кошмары, и она перебралась к маме. Неудивительно – сегодня День Жатвы.

Приподнимаюсь на локте и вижу их в полумраке спальни: Прим, свернувшись калачиком, тесно прижалась к матери, щека к щеке. Во сне мама выглядит моложе – осунувшейся, но не измотанной.

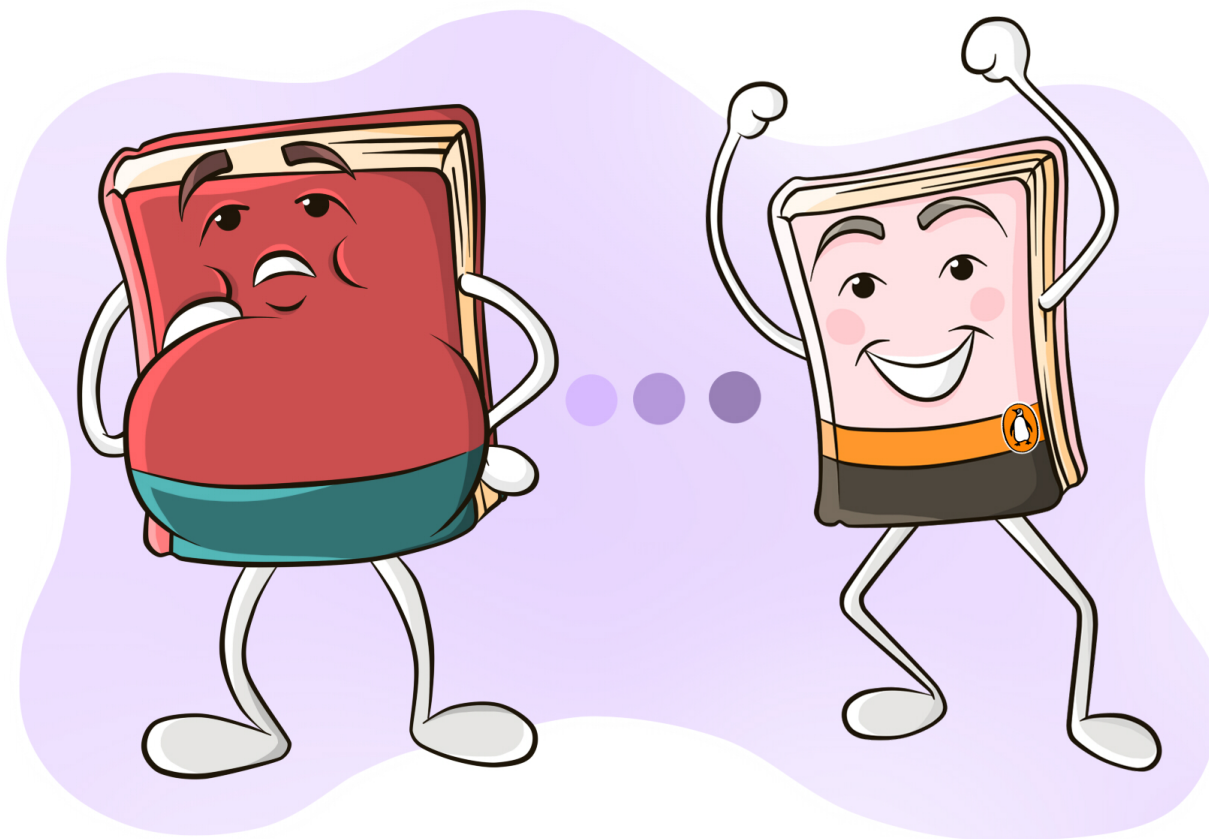
Методы чтения

Метод Ильи Франка

Tom Tit Tot (Том Тит Тот)

ONCE upon a time (давным-давно: «однажды в одно время») there was a woman (/жила-/была женщина), and she baked five pies (и она испекла пять пирогов; *to bake* — *печь*). And when they came out of the oven (и когда их вынули: «они вышли вон» из печи; *to come* — *приходить*), they were that overbaked (они так подгорели: «они были так перепечены») the crusts were too hard to eat (/что/ корки были слишком тверды, чтобы есть).

2 Адаптированные тексты



Серии адаптированных книг



Penguin Readers
Pearson

Level 1 (A1)
Level 2 (A1)
Level 3 (A2)
Level 4 (B1)
Level 5 (B2)
Level 6 (C1)

- Glossary
- Teacher's notes
- Audio
- Activity worksheet
- Answer key
- Awesome pictures



Oxford Bookworms
Oxford University Press

Stage 0
Stage 1
Stage 2
Stage 3
Stage 4
Stage 5
Stage 6

- Glossary
- Audio
- Teacher's book
- Test
- Answer Key



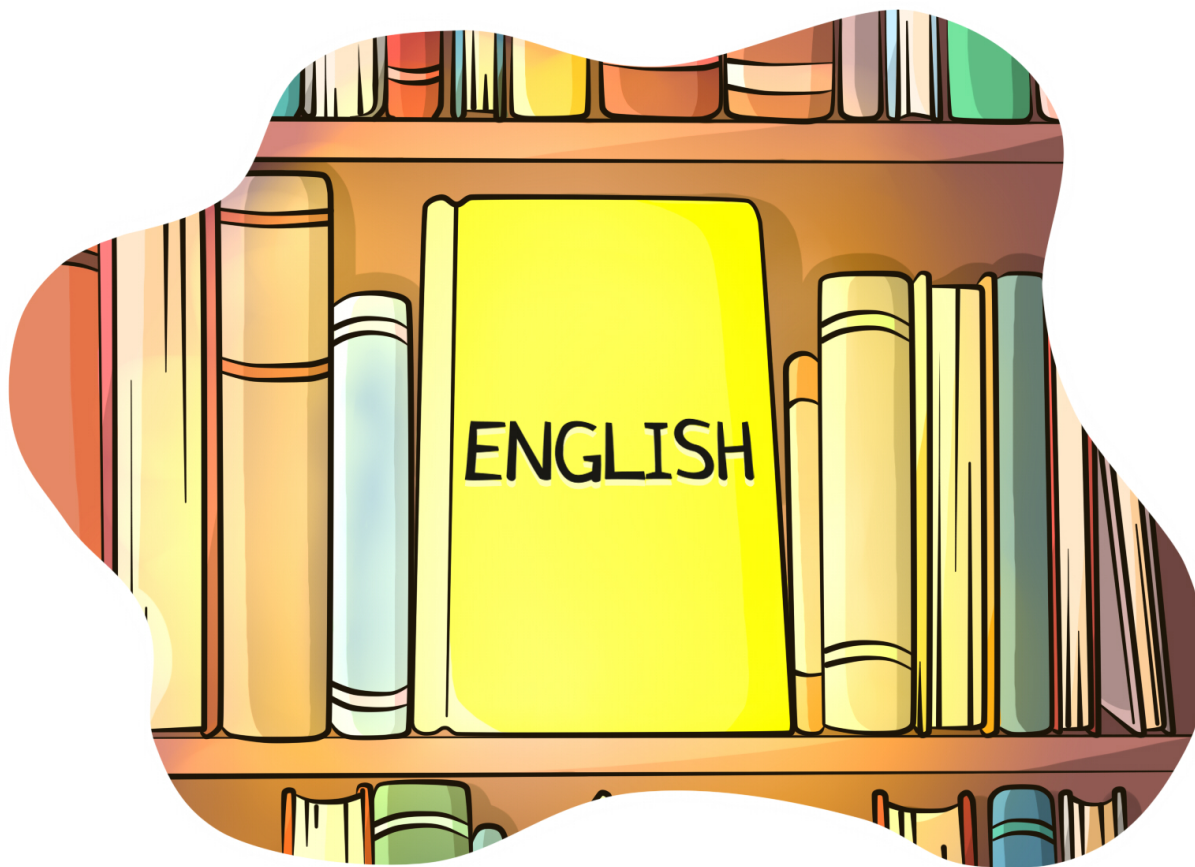
Macmillan Readers
Macmillan

Starter
Beginner
Elementary
Pre-Intermediate
Intermediate
Upper-Intermediate

- Glossary
- Audio
- Worksheet
- Worksheet answer key

3

Таблицы с книгами по уровням знаний

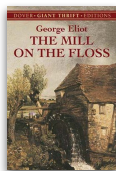


Книги уровня Elementary (адаптированные)



This is London

Philip Prowse



The Mill on the Floss

George Eliot



Dangerous Journey

Alwyn Cox



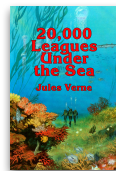
Run for Your Life

Stephen Walker



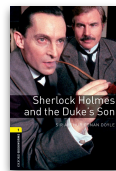
The President's Murderer

Jennifer Bassett



20000 Leagues Under the Sea

Jules Verne



Sherlock Holmes and the Duke's Son

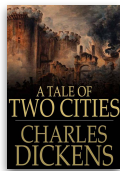
Arthur Conan Doyle



The Canterville Ghost

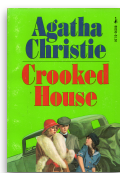
Oscar Wilde

Книги уровня Pre-Intermediate (адаптированные)



A Tale of Two Cities

Charles Dickens



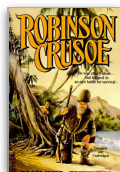
Crooked House

Agatha Christie



African Adventure

Margaret Iggulden



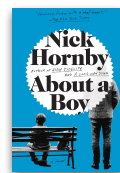
Robinson Crusoe

Daniel Defoe



Black Beauty

Anna Sewell



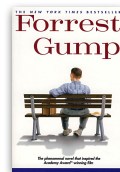
About a Boy

Nick Hornby



Cinderella Man

Marc Cerasini



Forrest Gump

Winston Groom

Найдите ошибки в тексте



Let me say this: bein a idiot is no box of chocolates. People laugh, lose patience, treat you shabby. Now they says folks sposed to be kind to the afflicted, but let me tell you — it ain't always that way.

Сравните оригинал и адаптацию

Оригинал:

Let me say this: bein a idiot is no box of chocolates. People laugh, lose patience, treat you shabby. Now they says folks sposed to be kind to the afflicted, but let me tell you — it ain't always that way.

Winston Groom

Адаптация:

I was born an idiot — but I'm cleverer than people think. I can think things OK, but when I have to say them or write them down, sometimes they come out all wrong.

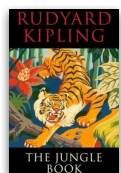
John Escott

Книги уровня Intermediate



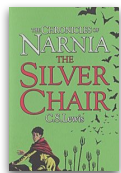
Love Actually

Richard Curtis



The Jungle Book

Rudyard Kipling



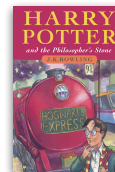
The Chronicles of Narnia

Clive Staples Lewis



Woman in Black

Susan Hill



Harry Potter series

J. K. Rowling



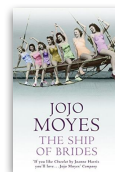
Shopaholic series

Sophie Kinsella



Novels

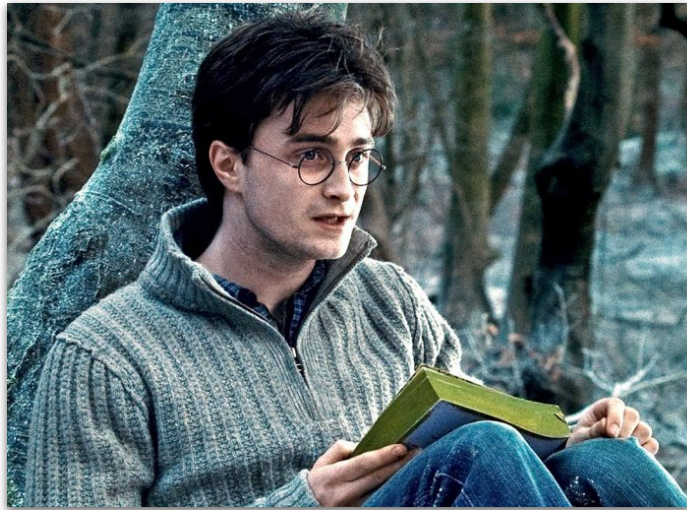
Nicholas Sparks



Novels

Jojo Moyes

Как Вы переведете?



Mrs. Dursley was thin and blonde and had nearly twice the usual amount of neck.

Сравнение переводов книг о Гарри Поттере

Оригинал:

Mrs. Dursley was thin and blonde and had nearly twice the usual amount of neck.

Перевод «Росмэн»:

Что же касается миссис Дурсль, она была тощей блондинкой с шеей почти вдвое длиннее, чем положено при её росте.

Перевод «Махаон»:

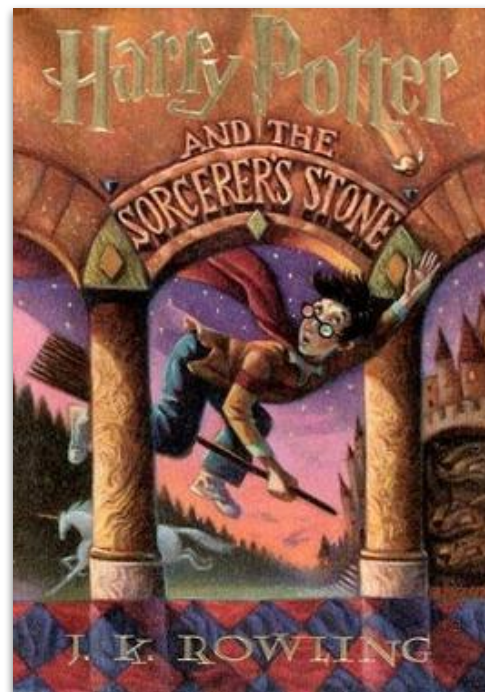
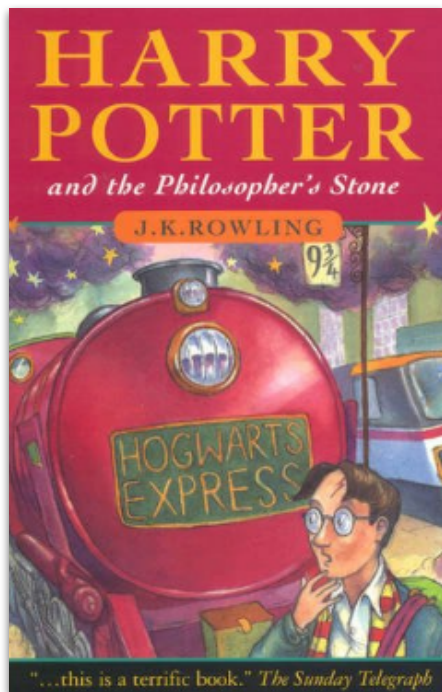
Миссис Дурслей, худая блондинка, обладала шеей удвоенной длины.

Сравнение книг о Гарри Поттере

British

VS

American



Сравнение книг о Гарри Поттере

VS

British:

Harry Potter and the Philosopher's Stone

- realise
- dialling
- moustache
- living-room
- towards

American:

Harry Potter and the Sorcerer's Stone

- realize
- dialing
- mustache
- living room
- toward

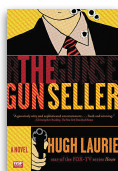
Книги уровня Upper-Intermediate +



The Green Mile
Stephen King



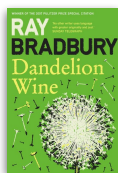
13 Reasons Why
Jay Asher



The Gun Seller
Hugh Laurie



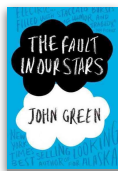
Cloud Atlas
David Mitchell



Dandelion Wine
Ray Bradbury



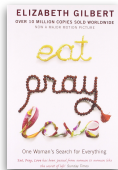
I, Robot
Isaac Asimov



The Fault in our Stars
John Green



Brave New World
Aldous Huxley

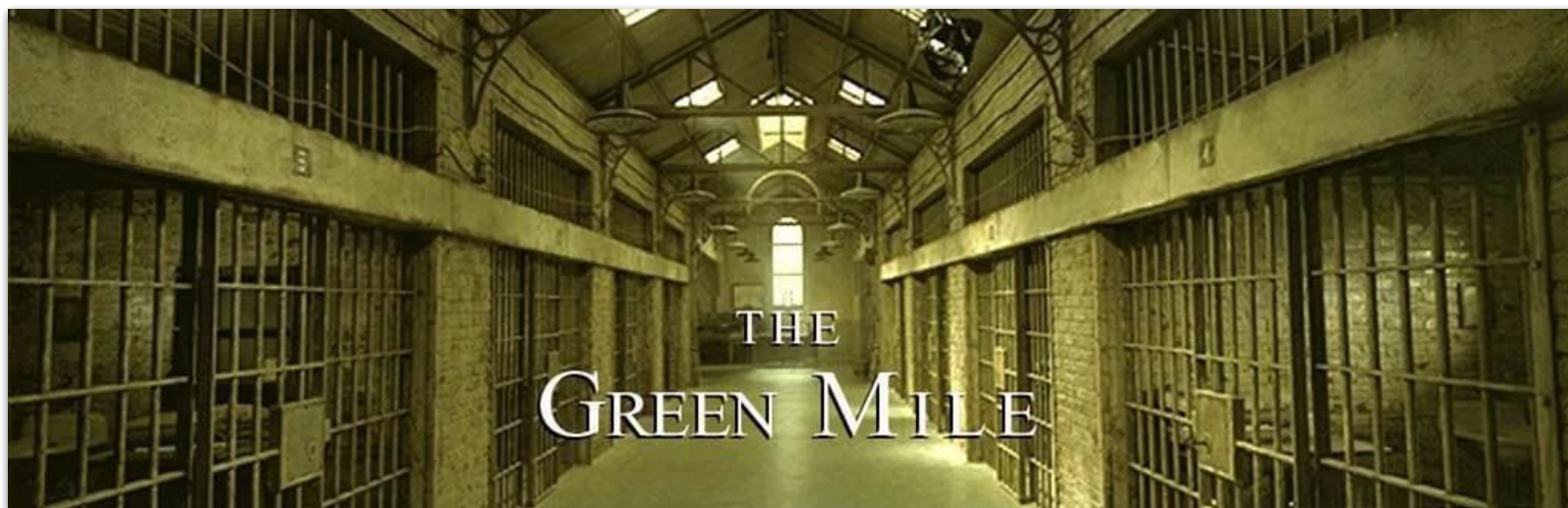


Eat, Pray, Love
Elizabeth Gilbert



The Road
Cormac McCarthy

Почему книга называется «Зелёная миля»?





Hot English Magazine — лучший журнал для изучающих английский



Онлайн-журналы



Как правильно читать на английском



Как читать на английском: 6 советов

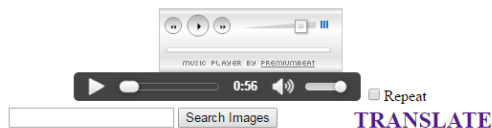
1. Выписывайте незнакомые слова, но не все
2. Обращайте внимание на грамматические конструкции
3. Читайте вслух
4. Используйте аудиодорожку (если она есть)
5. Читайте регулярно
6. Будьте терпеливы

6 Где найти книги на английском



Веб-сайты: rong-chang.com

4. A Thin Man



Richard is a light eater. He doesn't eat much. He isn't a heavy eater. He eats a light breakfast, a light lunch, and a light dinner. Richard is not fat. He is thin. He will always be thin, because he is a light eater. He eats a bowl of cereal for breakfast. He eats a bowl of cereal with milk. He eats a sandwich for lunch. Sometimes it's a fish sandwich. He likes fish. He eats rice and vegetables for dinner. All he eats for dinner is rice and vegetables. He will never get fat.

[Vocabulary](#)

[Cloze](#)

[Crossword](#)

[Sentences](#)

[Dictation](#)



[MENU](#)





сайт



Rong-chang ESL

<http://rong-chang.com/>

Веб-сайты: english-e-books.net

[FIND BOOK](#) [ELEMENTARY](#) [PRE-INTERMEDIATE](#) [INTERMEDIATE](#) [UPPER-INTERMEDIATE](#) [ADVANCED](#) [ABOUT](#) [FEEDBACK](#)

 **THE NIGHT OF THE GREEN DRAGON**
 Dorothy Dixon
Level: elementary
Genre: detective
Length: shorter
English: british

  Rating: +6 (from 12 votes)


[Read Online Now!](#)

Howard woke up from a terrible nightmare. In reality, he got into a bigger one. He was at the hospital with a broken head. The policemen called him Mr. Black. But Howard knew definitely that it wasn't his name. Unfortunately, he could not remember his right name. He lost his memory due to the injury. The police did not believe him. They started questioning him immediately. Howard was accused of illegal penetration into the house, murder of an old woman and stealing a green dragon. The man remembered nothing except the red eyes of the mysterious dragon and blood. He clearly understood that he was not a criminal. He was a victim. Howard runs away from the hospital at night. He has to regain his memory and prove that he is not guilty.

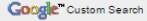
Total words: 5263
Unique words: 645

Words, you might not know:
drainpipe, primrose, teacup, lying, unlucky, suspiciously, rushing, weakly, stretcher, sinking, ringing, finishing, blackness, cyclist, terrified, moonlight, violently, ache, cellar, pub, groan, nervously, packet, jewel, daylight, balcony, loudly, unconscious.

Download ebook: epub mobi fb2 rtf txt
Download audiobook: mp3 (6 Tracks, 40 min, 37 Mb)




SEARCH

Search


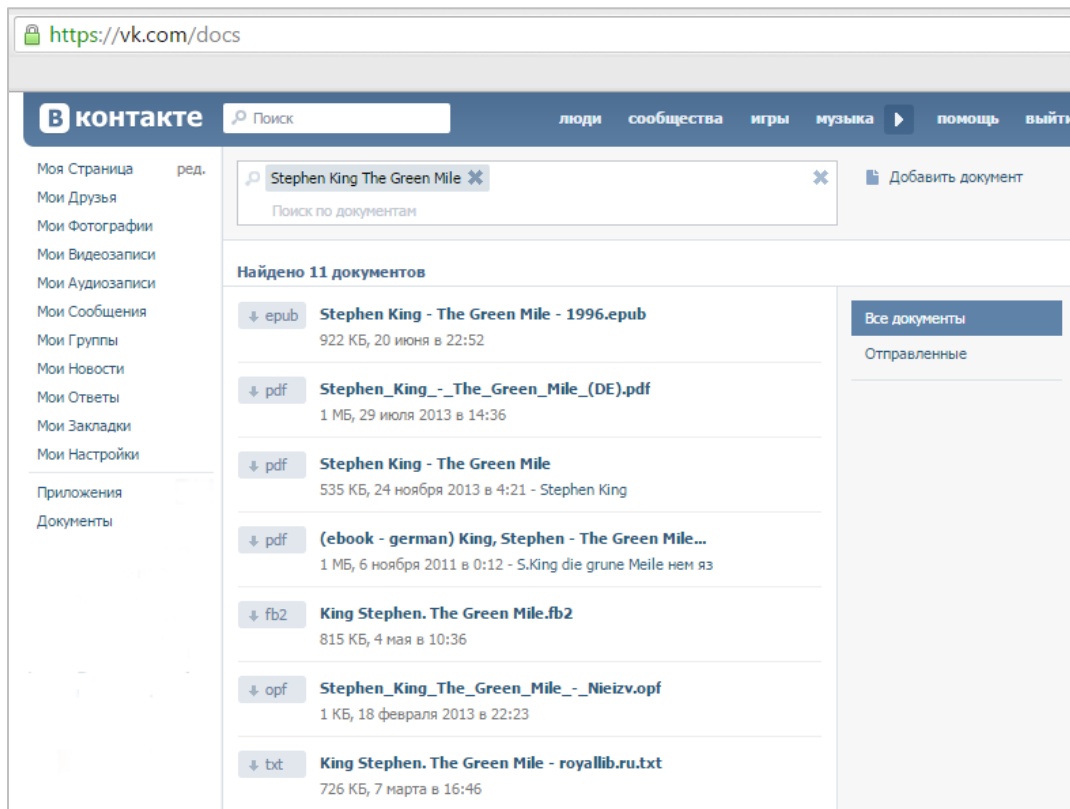
TOP RATED
Meet Me In Istanbul
The Citadel
Forrest Gump
Mr Bean in Town
A Kiss Before Dying
Robin Hood
The Great Gatsby
Woman in Black
The Hound of the Bask ...
The Coldest Place On ...

TOP VIEWED
Forrest Gump
Meet Me In Istanbul
The Godfather
1984
A Kiss Before Dying
The Great Gatsby
The Citadel
Robin Hood

 сайт

English e-books
<http://english-e-books.net/>

Веб-сайты: vk.com/docs



https://vk.com/docs

В контакте Поиск люди сообщества игры музыка ► помощь выйти

Моя Страница ред. Мои Друзья Мои Фотографии Мои Видеозаписи Мои Аудиозаписи Мои Сообщения Мои Группы Мои Новости Мои Ответы Мои Закладки Мои Настройки Приложения Документы

Stephen King The Green Mile ✕

Поиск по документам

Добавить документ

Найдено 11 документов

↓ epub	Stephen King - The Green Mile - 1996.epub	922 КБ, 20 июня в 22:52
↓ pdf	Stephen_King_-_The_Green_Mile_(DE).pdf	1 МБ, 29 июля 2013 в 14:36
↓ pdf	Stephen King - The Green Mile	535 КБ, 24 ноября 2013 в 4:21 - Stephen King
↓ pdf	(ebook - german) King, Stephen - The Green Mile...	1 МБ, 6 ноября 2011 в 0:12 - S.King die grune Meile нем яз
↓ fb2	King Stephen. The Green Mile.fb2	815 КБ, 4 мая в 10:36
↓ opf	Stephen_King_The_Green_Mile_-_Nieizv.opf	1 КБ, 18 февраля 2013 в 22:23
↓ txt	King Stephen. The Green Mile - royallib.ru.txt	726 КБ, 7 марта в 16:46

Все документы

Отправленные

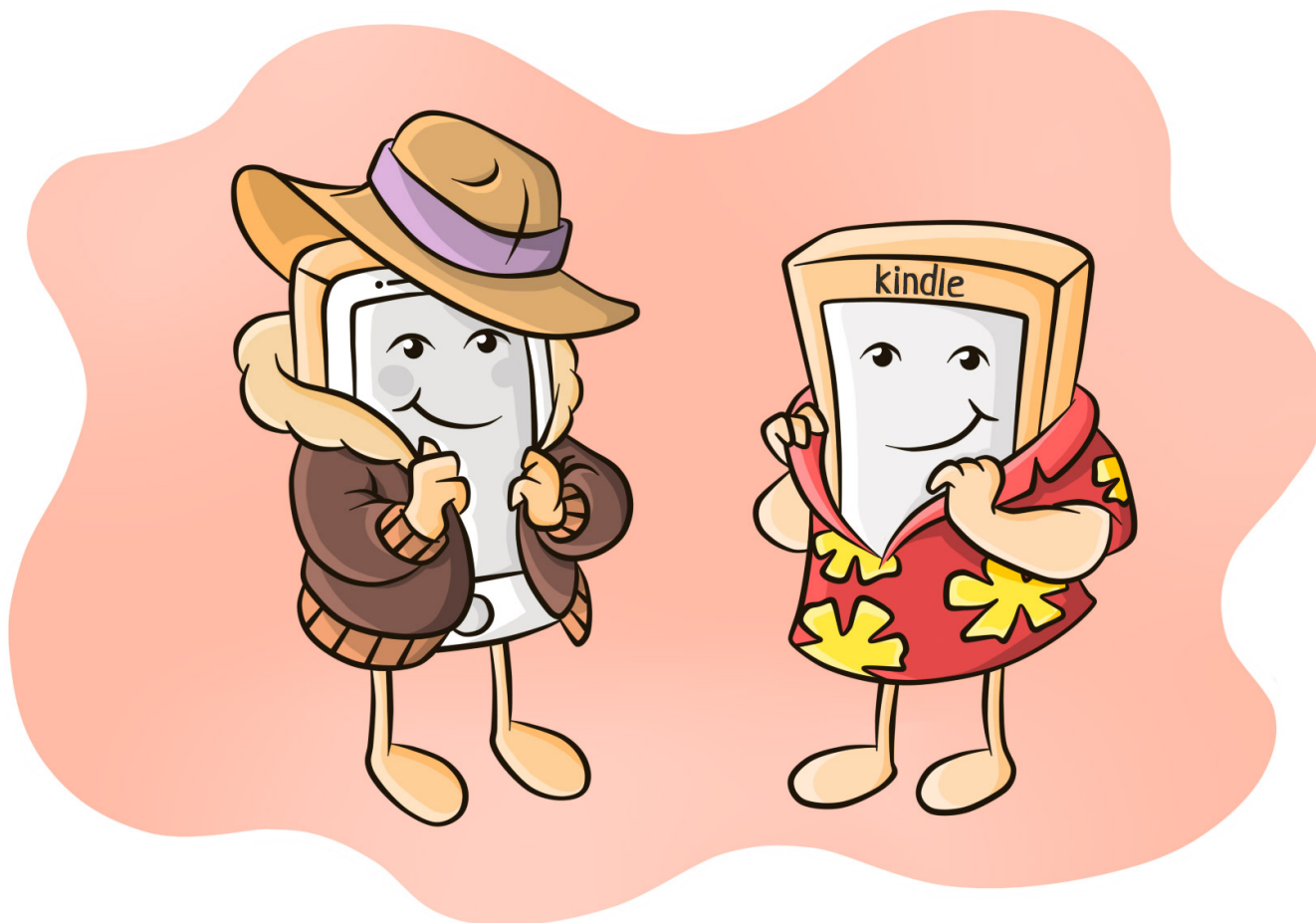
сайт

Документы ВКонтакте

<https://vk.com/docs>

7

Электронные помощники для удобного чтения



Онлайн-ресурсы: madbook.org

madbook

Книги

Топики

Закладки

Словарь



Учить слова

Страница VK

Регистрация

Вход

Перейти к главе



Книги > Алиса в стране чудес > Глава 1

Down the Rabbit-hole

Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but she had never been able to make out what it was about, and what is the use of a book that you don't understand? It's just a pile of nonsense or conversation?"

So she was considering, in her own mind (as well as she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid), whether the pleasure of making a daisy-chain would be worth the trouble of getting up and picking the daisies, when suddenly a White Rabbit with pink eyes ran close by her.

There was nothing so very remarkable in that; nor did Alice think it so very much out of the way to hear the Rabbit say to itself "Oh dear! Oh dear! I shall be too late!" (when she thought it over afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed

сайт

Madbook

<http://madbook.org/>

Онлайн-ресурсы: wordmemo.ru

WordMemo.ru

"Roads of Destiny" by O. Henry

Режим обучения

Страница 2 из 193

Перейти к странице

Чтение

Словарное значение

Основная форма: great

Транскрипция: [greɪt]

Значение:

Введите своё значение, или скопируйте значения из словарной статьи - щёлкните по выбранному значению левой кнопкой мыши.

Роли основной формы:

☐ Существительное

☐ Прилагательное

☐ Глагол

☐ Наречие

☐ Числительное

☐ Местоимение

☐ Предлог

☐ Союз

Приоритет изучения: Наивысший

Действия

OK

Отмена

Статья из словаря

great

[greɪt]

1. *сущ.*

1) любые личности в любых областях, выделяющиеся своим превосходством по какой-л. характеристике, напр., вельможа, богач, "сильный мира сего", гений, мастер, классик

2) великое, возвышенное

3) заглавные буквы

4) последний экзамен в Оксфордском университете на степень бакалавра

2. *прил.*

1)

a) большой, огромный, крупный (по объёму, силе)

b) долгий, длительный, продолжительный


c) крупнозернистый (о текстуре); грубый

d) вышедший из берегов (о реке, море)

сайт

WordMemo

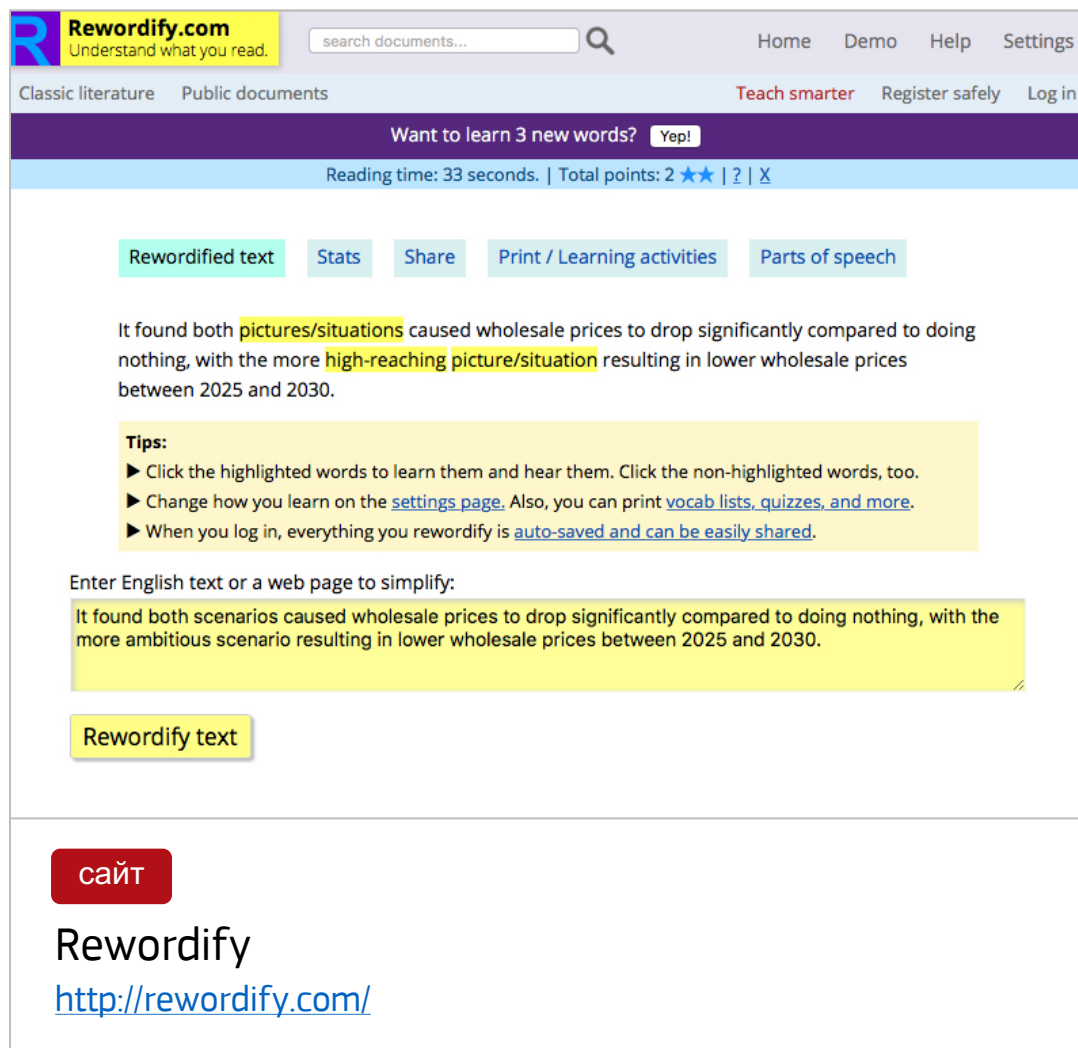
<http://wordmemo.ru/>

 ИНГЛЕКС

Что и как читать на английском

42

Онлайн-ресурсы: rewordify.com



The screenshot displays the Rewordify.com website. At the top, there is a navigation bar with the site logo, a search bar, and links for Home, Demo, Help, and Settings. Below this is a secondary bar with 'Classic literature' and 'Public documents' tabs, and links for 'Teach smarter', 'Register safely', and 'Log in'. A purple banner prompts the user to 'Want to learn 3 new words?' with a 'Yep!' button. A light blue bar shows 'Reading time: 33 seconds.' and 'Total points: 2' with star icons and a progress indicator. The main content area features a 'Rewordified text' tab (highlighted in green) and other tabs for 'Stats', 'Share', 'Print / Learning activities', and 'Parts of speech'. The reworded text is displayed below these tabs. A yellow box contains 'Tips' for using the tool. At the bottom of the main area, there is a text input field with a 'Rewordify text' button. A footer section includes a red 'сайт' button, the 'Rewordify' logo, and the URL 'http://rewordify.com/'.

Rewordify.com
Understand what you read.

search documents...

Home Demo Help Settings

Classic literature Public documents Teach smarter Register safely Log in

Want to learn 3 new words? [Yep!](#)

Reading time: 33 seconds. | Total points: 2 ★★ | 2 | X

Rewordified text Stats Share Print / Learning activities Parts of speech

It found both pictures/situations caused wholesale prices to drop significantly compared to doing nothing, with the more high-reaching picture/situation resulting in lower wholesale prices between 2025 and 2030.

Tips:

- ▶ Click the highlighted words to learn them and hear them. Click the non-highlighted words, too.
- ▶ Change how you learn on the [settings page](#). Also, you can print [vocab lists](#), [quizzes](#), and [more](#).
- ▶ When you log in, everything you rewordify is [auto-saved and can be easily shared](#).

Enter English text or a web page to simplify:

It found both scenarios caused wholesale prices to drop significantly compared to doing nothing, with the more ambitious scenario resulting in lower wholesale prices between 2025 and 2030.

Rewordify text

сайт

Rewordify

<http://rewordify.com/>

Программы: Aglona Reader

И неожиданно дикий разгром прекратился. Скользя к третьему этажу, Маргарита заглянула в крайнее окно, завешенное легонькой темной шторкой. В комнате горела слабенькая лампочка под копачком. В маленькой кровати с сеточными боками сидел мальчик лет четырех и испуганно прислушивался. Взрослых никого не было в комнате. Очевидно, все выбежали из квартиры.

— Стекла бьют, — проговорил мальчик и позвал: — Мама!

Никто не отозвался, и тогда он сказал:

— Мама, я боюсь.

Маргарита откинула шторку и вплетла в окно.

— Я боюсь, — повторил мальчик и задрожал.

— Не бойся, не бойся, маленький, — сказала Маргарита,

стараясь смягчить свой осипший на ветру, преступный голос: — Это мальчишки стекла били.

— Из рогатки? — спросил мальчик, переставая дрожать.

— Из рогатки, из рогатки, — подтвердила Маргарита, — а ты спи!

— Это Ситник, — сказал мальчик, — у него есть рогатка.

— Ну, конечно, он!

Мальчик поглядел лукаво куда-то в сторону и спросил:

— А ты где, тетя?

— А меня нету, — ответила Маргарита, — я тебе снюсь.

— Я так и думал, — сказал мальчик.

— Ты ложись, — приказала Маргарита, — подложи руку под щеку, а я тебе буду сниться.

— Ну, снись, снись, — согласился мальчик и тотчас улегся и руку подложил под щеку.

— Я тебе сказку расскажу, — заговорила Маргарита и положила разгоряченную руку на стриженую голову. — Была на свете одна тетя. И у нее не было детей, и счастья вообще тоже не было. И вот она сперва долго плакала, а потом стала злая... —

Маргарита умолкла, сняла руку — мальчик спал.

Маргарита тихонько положила мопоток на подоконник и

And unexpectedly the wild havoc ceased. Slipping down to the third floor, Margarita peeked into the end window, covered by a thin, dark little curtain. In the room a little lamp was burning weakly under a shade. In a small bed with net sides sat a boy of about four, listening timorously.

There were no grown-ups in the room, evidently they had all run out of the apartment.

'They're breaking the windows,' the boy said and called: 'Mama!'

No one answered, and then he said:

'Mama, I'm afraid.'

Margarita drew the little curtain aside and flew in.

'I'm afraid,' the boy repeated, and trembled.

'Don't be afraid, don't be afraid, little one,' said Margarita, trying to soften her criminal voice, grown husky from the wind. 'It's some boys breaking windows.'

'With a slingshot?' the boy asked, ceasing to tremble.

'With a slingshot, with a slingshot,' Margarita confirmed, 'and you go to sleep.'

'It's Sitnik,' said the boy, 'he's got a slingshot.'

Well, of course it's he!

The boy looked slyly somewhere to the side and asked:

'And where are you, ma'am?'

'I'm nowhere,' answered Margarita, 'I'm your dream.'

'I thought so,' said the boy.

'Lie down now,' Margarita ordered, 'put your hand under your cheek, and I'll go on being your dream.'

'Well, be my dream, then,' the boy agreed, and at once lay down and put his hand under his cheek.

'I'll tell you a story,' Margarita began, and placed her hot hand on his cropped head. 'Once there was a certain lady...'

And she had no children, and generally no happiness either.

And so first she cried for a long time, and then she became wicked...'

Margarita fell silent and took away her hand — the boy was asleep.

Margarita quietly placed the hammer on the window-sill and flew out

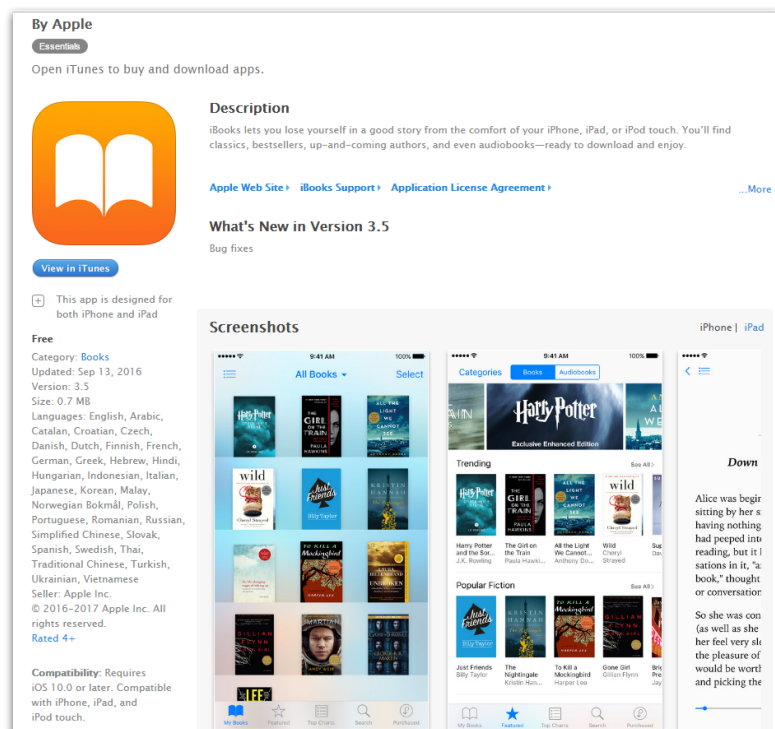
сайт

Aglona Reader

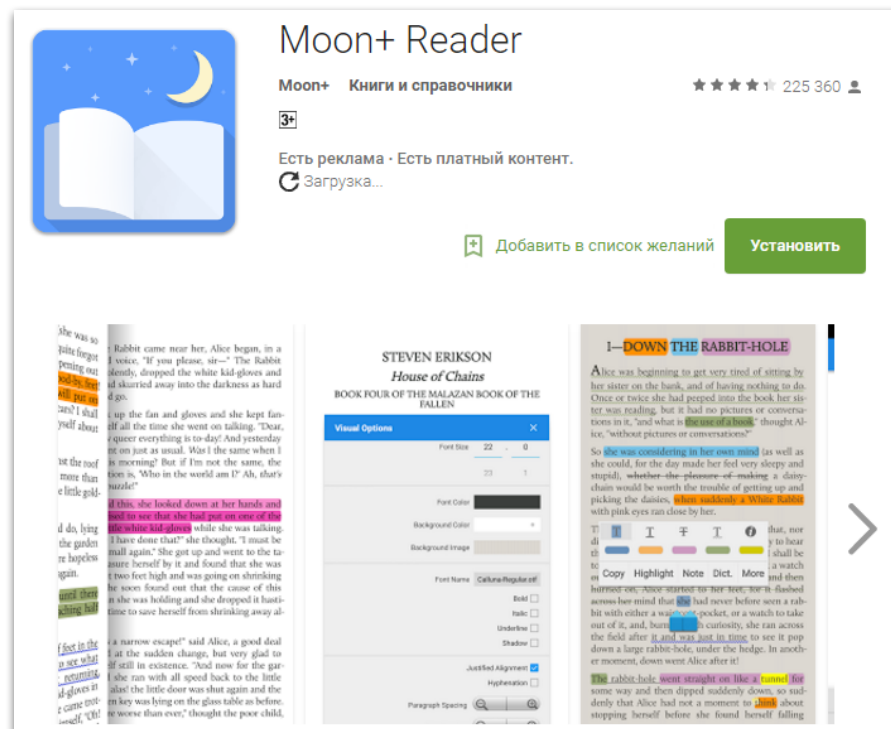
<https://sites.google.com/site/aglonareader/home/lang-ru/books>

Приложения для чтения на телефонах/планшетах

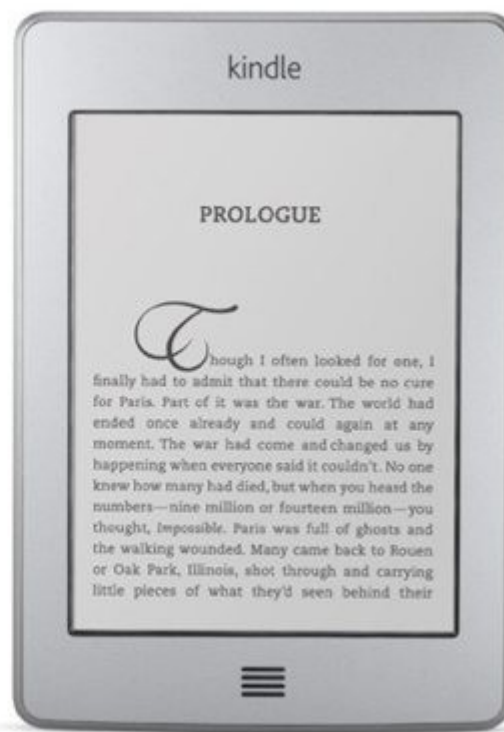
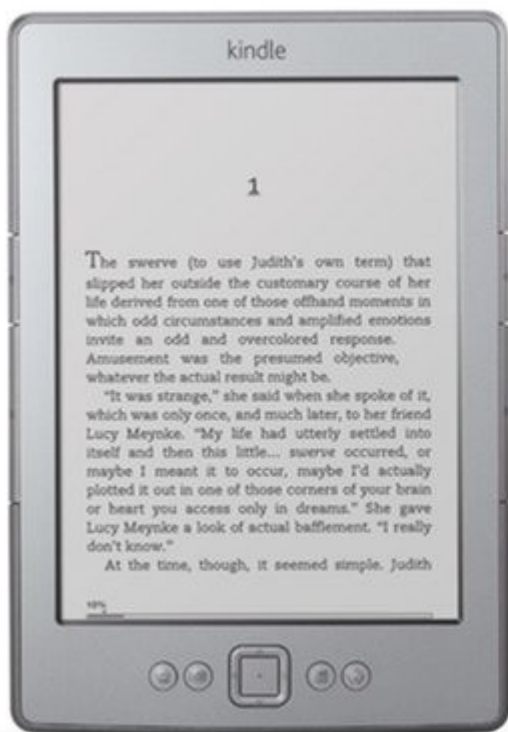
iBooks iOS



Moon+ Reader Android



Amazon Kindle





инглекс онлайн-школа
английского языка

www.inglex.ru

6 лет успешной
работы

1900+ постоянных
студентов

9000+ занятий
ежемесячно

Мы предлагаем персональное обучение по Skype с профессиональными преподавателями. Уже более 1900 человек изучают английский в нашей школе, попробуйте и Вы! Заходите на сайт школы — **inglex.ru**.

Промокод

Получите 2 бесплатных урока
при оплате 5, 10 или 20 занятий

BOOKS1107

That's all!



Светлана Логинова

Методист онлайн-школы «Инглекс»

ask@englex.ru

